

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO E DI ACQUISTO**CGC****§ 1 Ambito di applicazione e parti contraenti, identificazione**

(1) Le presenti Condizioni generali di contratto (CGC) si applicano a tutti i contratti di vendita stipulati tra il cliente (consumatore o imprenditore) e Degussa, in qualità di gestore del negozio online. Nell'ambito della procedura di ordinazione, il cliente accetta le CGC nella versione in vigore al momento dell'invio dell'ordine.

(2) Il gestore del negozio online e partner contrattuale è:

Degussa Goldhandel AG, Oberneuhofstrasse 12, 6340 Baar (Svizzera), iscritta nel registro di commercio del Canton Zugo con il numero CH-170.3.035.038-9.

N. IVA: CHE-116.134.581

E-mail: info.ch@degussa.com

Telefono: +41 44 403 4110

Fax: +41 44 403 4115

(3) Conformemente alle disposizioni di legge (in particolare alla legge sul riciclaggio di denaro), in determinati casi potremmo essere tenuti a identificare il nostro partner contrattuale e/o un eventuale avente economicamente diritto. In tal caso, il cliente è tenuto per legge a collaborare, in particolare presentando documenti di identità ufficiali e, se del caso, ulteriori informazioni e documenti necessari. Eventuali cambiamenti che dovessero verificarsi nel corso del rapporto commerciale devono essere comunicati immediatamente. Indipendentemente dalle disposizioni di legge, ci riserviamo in generale il diritto di verificare l'identità dei nostri clienti per motivi di sicurezza.

(4) Le CGC regolano i dettagli del contratto di vendita e contengono al contempo importanti informazioni per i clienti nella versione giuridicamente vincolante. Tramite i link presenti nel nostro negozio online è possibile consultare in qualsiasi momento le CGC, salvarle sul proprio computer e/o stamparle. Il cliente riceverà le CGC applicabili al suo ordine al più tardi insieme alla merce su un supporto dati durevole (ad es. via e-mail, allegato PDF).

(5) Nota sui prodotti finanziari / Revoca: ai sensi del diritto svizzero non sussiste un diritto di revoca previsto dalla legge. La revoca è possibile solo nei casi espressamente previsti nelle presenti CGC. I prezzi non sono vincolanti fino all'accettazione dell'ordine e possono variare in qualsiasi momento a causa delle fluttuazioni di mercato. In caso di mancato perfezionamento o di recesso dall'ordine, il cliente è tenuto a rimborsare integralmente a Degussa i relativi costi e spese.

(6) Sono previste le seguenti restrizioni di consegna:

effettuiamo consegne esclusivamente in Svizzera e nel Liechtenstein.

Non è possibile consegnare a caselle postali, punti di ritiro o simili.

Per motivi di sicurezza, ogni ordine può essere soggetto a un limite massimo di valore.

Qualora la merce (in casi eccezionali) non fosse immediatamente disponibile, indicheremo i tempi di consegna nella descrizione del prodotto e li confermeremo al momento dell'accettazione del contratto.

§ 2 Stipula del contratto, evasione dell'ordine

(1) La presentazione dei nostri prodotti nel negozio online non costituisce ancora un'offerta vincolante di vendita. L'offerta di stipula di un contratto di acquisto è formulata dal cliente quando, dopo aver compilato integralmente la pagina dell'ordine, clicca sul pulsante "Ordina con obbligo di pagamento" (ordine). Il cliente rimane vincolato all'ordine per 2 giorni lavorativi, ossia il contratto si perfeziona in modo vincolante se accettiamo il suo ordine entro tale termine. Il contratto si perfeziona quindi solo con l'accettazione espressa (conferma d'ordine).

(2) Dopo l'invio dell'ordine, il cliente riceve via e-mail una conferma di ricezione del suo ordine da parte nostra. Insieme a tale conferma d'ordine o in un'e-mail separata, comunichiamo l'accettazione o il rifiuto dell'ordine. In caso di accettazione (conferma d'ordine), il contratto si perfeziona in modo vincolante ai sensi delle presenti CGC.

(3) Non appena l'importo della fattura relativa all'ordine del cliente sarà stato interamente pagato e – ove necessario – saranno stati presentati i documenti antiriciclaggio (cfr. § 6), provvederemo alla consegna o terremo la merce a disposizione per il ritiro. Informeremo il cliente in merito tramite e-mail (conferma di spedizione o di ritiro). In caso di ritiro presso il nostro negozio a Zurigo o a Ginevra, non è necessaria l'autenticazione della copia del passaporto; è sufficiente presentare un passaporto o altro documento d'identità validi.

§ 3 Prezzi, modalità di spedizione, costi accessori, trasferimento del rischio

(1) I prezzi finali indicati nel nostro negozio online includono le imposte applicabili e tutte le altre componenti di prezzo. Sono espressi in CHF e non comprendono i costi accessori indicati di seguito.

(2) Effettuiamo consegne esclusivamente in Svizzera e nel Liechtenstein alle condizioni indicate nel nostro negozio online alla voce «Modalità di spedizione». Attualmente è possibile scegliere tra la consegna tramite corriere portavalori a un indirizzo di consegna da voi indicato (spedizione) o il ritiro gratuito di persona presso il nostro negozio a Zurigo o Ginevra (ritiro in negozio).

(3) Il costo del servizio di corriere portavalori è di CHF 25.00 fino a un valore della merce di CHF 25'000.00. Inoltre, la consegna è gratuita.

(4) Il rischio si trasferisce al cliente al momento della consegna della merce al corriere, a meno che il cliente non sia un consumatore. Nel caso dei consumatori, il rischio si trasferisce al momento della consegna al cliente.

§ 4 Pagamento, recesso, riserva di proprietà

(1) Il pagamento del prezzo di acquisto avviene attualmente esclusivamente tramite pagamento anticipato (bonifico anticipato) alle coordinate bancarie indicate nella conferma d'ordine.

(2) L'importo della fattura è esigibile immediatamente e deve essere accreditato sul nostro conto entro e non oltre 3 giorni; in caso contrario, siamo autorizzati a recedere dal contratto anche senza previa fissazione di un ulteriore termine (contratto a termine fisso). Rimane salva la possibilità di far valere ulteriori diritti previsti dalla legge, in particolare gli interessi di mora e/o il risarcimento dei danni. Il nostro eventuale diritto al risarcimento dei danni consiste almeno nella variazione di prezzo eventualmente verificatasi nel frattempo sul mercato finanziario per la merce in questione.

(3) La merce rimane di nostra proprietà fino al completo pagamento dell'importo della fattura.

§ 5 Consegna, ritiro, trasferimento del rischio

(1) La spedizione della merce avviene tramite il nostro magazzino logistico centrale di Zurigo, che costituisce anche il luogo di adempimento. In caso di ritiro da parte del cliente, il luogo di adempimento è il nostro negozio a Zurigo o a Ginevra. La consegna avviene esclusivamente all'indirizzo concordato tramite consegna personale al cliente o a una persona legittimata da una procura scritta per il ritiro.

(2) I metalli preziosi del cliente sono assicurati dalla nostra azienda al 100% e la consegna è effettuata dalla Posta Svizzera o da una rinomata azienda di spedizioni svizzera.

(3) I tempi di consegna da noi indicati decorrono dal momento della nostra conferma di spedizione, a condizione che il pagamento sia stato effettuato e che siano stati presentati, se del caso, i documenti necessari in materia di antiriciclaggio. Qualora per la merce in questione non sia indicato alcun termine di consegna o ne sia indicato uno diverso, il termine è di norma compreso tra 1 e 3 giorni lavorativi.

(4) Qualora non fossimo in grado di rispettare un termine di consegna vincolante per motivi a noi non imputabili (ad es. mancata disponibilità della merce, cause di forza maggiore), lo comunicheremo immediatamente al cliente indicando, se del caso, un nuovo termine di consegna previsto. Se il nuovo termine di consegna non è accettabile per il cliente o se la merce non è disponibile nemmeno entro tale nuovo, entrambe le parti contraenti hanno il diritto di recedere dal contratto; i corrispettivi già corrisposti saranno rimborsati immediatamente.

(5) Qualora all'indirizzo di consegna indicato dal cliente non venga trovata alcuna persona autorizzata al ritiro durante i normali orari di consegna per il trasporto di valori (dal lunedì al venerdì dalle 08:00 alle 17:00), il

corriere lascerà un avviso con ulteriori indicazioni, in particolare riguardo alla data di un nuovo tentativo di consegna e alle modalità per contattarlo al fine di concordare un orario.

(6) La merce ordinata con ritiro presso il nostro negozio deve essere ritirata entro 30 giorni. La merce ordinata con spedizione deve poter essere consegnata entro 30 giorni. Trascorso tale termine, il deposito sarà a pagamento al costo di CHF 35.– al mese, ovvero CHF 432.– all'anno (IVA inclusa).

Condizioni generali di acquisto

§ 1 Ambito di applicazione e parti contraenti, conto utente

(1) Le presenti Condizioni generali di acquisto dei metalli preziosi (CGA) si applicano a tutte le offerte di vendita di metalli preziosi (merce) che il cliente, in qualità di consumatore/venditore, ci presenta, nonché ai relativi contratti di acquisto stipulati tra il cliente e noi. Il nostro servizio di acquisto è rivolto esclusivamente ai consumatori. Da clienti commerciali e imprenditori compriamo in base a condizioni di acquisto specifiche per il settore che mettiamo a disposizione su richiesta.

Ai sensi delle presenti CGA, per «consumatore» si intende qualsiasi persona fisica che concluda un negozio giuridico per scopi che non possono essere attribuiti prevalentemente né alla sua attività commerciale né alla sua attività professionale autonoma. Se al momento della stipula del contratto viene indicata un'azienda come cliente, questa, in qualità di imprenditore, diventa nostra partner contrattuale secondo le condizioni previste.

(2) La destinataria dell'offerta e partner contrattuale (acquirente) è:

Degussa Goldhandel AG, Oberneuhofstrasse 12, 6340 Baar, Svizzera, iscritta nel registro di commercio del Canton Zugo con il numero CH-170.3.035.038-9.

N. IVA: CHE-116.134.581

E-mail: ankauf@degussa-goldhandel.ch

Telefono: +41 44 403 4110

(3) Le condizioni di acquisto disciplinano i dettagli del rapporto contrattuale e contengono importanti informazioni per i clienti nella versione giuridicamente vincolante. Tramite i link presenti nel nostro negozio online è possibile consultare le Condizioni generali di acquisto prima o durante la stipula del contratto, salvarle sul proprio computer e/o stamparle. A seconda delle modalità di stipula del contratto, le Condizioni di acquisto saranno tuttavia fornite di nuovo al cliente prima, contestualmente o entro un termine ragionevole successivo alla stipula del contratto su un supporto durevole (ad es. tramite e-mail, allegato PDF o stampa cartacea).

(4) Nel negozio online il cliente ha la possibilità di creare un conto utente personale registrandosi come cliente e fornendo i suoi dati completi e veritieri, nonché impostando una password. Grazie al conto utente è possibile memorizzare agevolmente i dati personali nel nostro sistema per future transazioni e, se necessario, usufruire di ulteriori funzionalità come servizio non vincolante.

(5) Il contratto è stipulato in lingua tedesca. Il testo del contratto (costituito dalla conferma d'ordine e dalle condizioni di acquisto) viene da noi archiviato nel rispetto della normativa sulla protezione dei dati ed è a disposizione del cliente a seconda della modalità di stipula del contratto. In caso di acquisto online, è possibile visualizzare le vendite precedenti nel proprio conto utente.

§ 2 Stipula del contratto e legittimazione, modalità di acquisto

(1) Accettiamo l'offerta del cliente di vendita online, per telefono o presso una delle nostre filiali, a condizione che abbia la sua residenza abituale (indirizzo) in Svizzera o nel Liechtenstein e disponga qui di un conto bancario su cui potremo versare il prezzo di acquisto.

(2) La richiesta della documentazione di vendita e/o di un box per la spedizione non costituisce ancora un'offerta di vendita vincolante per gioielli o altra merce. In particolare, in caso di presentazione dell'offerta di vendita e di transazione immediata presso una delle nostre filiali (acquisto immediato), l'offerta di vendita del cliente diventa vincolante solo quando ci perviene in forma scritta (firma) insieme alla merce offerta in vendita. L'oggetto vincolante dell'offerta di vendita è in ogni caso costituito esclusivamente dalla merce effettivamente consegnata insieme all'offerta.

Nota bene: è consentito mettere in vendita solo la merce di cui si abbia pieno diritto di disposizione. È necessario essere (co)titolare del conto indicato per il bonifico del prezzo di acquisto.

(3) Conformemente alle disposizioni di legge (in particolare alla legge sul riciclaggio di denaro), in determinati casi potremmo essere tenuti a identificare il nostro partner contrattuale e/o un eventuale avente economicamente diritto. In questo caso, il cliente è tenuto per legge a collaborare, in particolare presentando documenti di identità ufficiali ed eventualmente ulteriori documenti e informazioni richiesti. Indipendentemente dalle disposizioni di legge, ci riserviamo in generale il diritto di verificare l'identità dei nostri clienti per motivi di sicurezza.

(4) La presentazione dei nostri prodotti nel negozio di acquisto non costituisce ancora un'offerta vincolante di acquisto da parte nostra. La procedura dipende dal tipo di acquisto (ad es. lingotti e monete, oro usato/gioielli, oro dentale o altra merce). Qualora non sia possibile determinare immediatamente il valore, la valutazione avverrà dopo l'esame della merce e al cliente presenteremo un'offerta che potrà accettare o rifiutare.

Per motivi attuariali, ogni offerta online è limitata a un peso complessivo di 5 kg e a un valore massimo di CHF 500'000.–.

§ 3 Spedizione della merce, verifica e pagamento, esclusione del diritto di revoca

A differenza di quanto avviene nella vendita a consumatori, nella vendita da parte di consumatori, secondo il diritto svizzero, non sussiste in linea di principio alcun diritto di revoca per le parti contraenti. Dal contratto di acquisto è inoltre escluso il diritto di revoca poiché il prezzo dei metalli preziosi è soggetto a fluttuazioni a breve termine sul mercato finanziario.

Una volta ricevuta la merce, la controlliamo (ad es. autenticità, peso, titolo, stato) e comunichiamo al cliente l'esito della verifica e il prezzo di acquisto. Il pagamento verrà effettuato, una volta stipulato il contratto, tramite bonifico bancario sul conto da questi indicato.

§ 4 Diritto di recesso e restituzione in caso di acquisto con spedizione postale

(1) Ad eccezione degli acquisti immediati effettuati presso la nostra sede, il cliente ha la possibilità di recedere dal contratto di acquisto entro tre giorni dal ricevimento della fattura. Il recesso può essere comunicato per telefono, via e-mail o per iscritto e presuppone inoltre che il cliente restituisca entro una settimana il prezzo di acquisto già versato e si accoli le spese di restituzione.

(2) Qualora rifiutiamo l'offerta di vendita o il cliente receda validamente dal contratto, gli restituiamo la merce nelle condizioni in cui si trova, a sue spese e a suo rischio.

§ 5 Responsabilità per vizi e risarcimento danni

(1) La responsabilità per vizi e risarcimento danni è disciplinata dalle disposizioni di legge, salvo diversa indicazione nelle presenti condizioni di acquisto.

(2) Resta in ogni caso riservata la responsabilità per dolo e colpa grave. In caso di semplice negligenza, rispondiamo solo per le seguenti tipologie di danni:

- danni derivanti da lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute e
- danni derivanti dalla violazione di un obbligo contrattuale essenziale; in tal caso, tuttavia, la nostra responsabilità è limitata al risarcimento del danno prevedibile e tipicamente verificatosi.

§ 6 Scelta del diritto applicabile, risoluzione delle controversie, foro competente, clausola salvatoria

(1) Al rapporto contrattuale si applica il diritto svizzero, con esclusione del diritto sostanziale unitario, in particolare della Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di beni (CISG).

(2) Per le controversie derivanti da o relative al presente rapporto contrattuale, nella misura consentita dalla legge, sono competenti i tribunali della sede di Degussa Goldhandel SA. Per i consumatori sono competenti i fori obbligatori conformemente al diritto svizzero.

(3) Qualora una disposizione delle presenti CGC fosse o diventasse, in tutto o in parte, inefficace, invalida o inapplicabile, ciò non pregiudica l'efficacia delle restanti disposizioni.

Al posto della clausola inefficace, non valida o inapplicabile, si considera concordata una clausola che si avvicini il più possibile allo scopo economico della clausola originaria.

Lo stesso vale nel caso in cui le presenti CGC risultino incomplete.